

dicción, ya que si el Administrador de Beneficencia expuso a la Corporación que no podía dar curso a las cuentas de leche, por no constar en las oficinas de la Administración dato alguno respecto al precio de adjudicación y no estar ésta conforme con el tipo de subasta, no podía ser cierto lo manifestado por el Diputado Ponente de que, para fijar el precio de la leche, hubiese obrado de acuerdo con la Administración; siendo, por otra parte, de saber que no incumbe a la Administración de los Establecimientos de Beneficencia, sino a la Diputación, el tomar tales acuerdos.

Después de los libros de cuentas corrientes por abastecedores e industriales de los cuatro Establecimientos de Beneficencia en 1929 y de las correspondientes a don Juan Costa por suministro de leche de vaca en el expresado año de 1929, que tal suministro fué en la form siguiente:

|                                    |        |
|------------------------------------|--------|
| Al Hospital provincial por litros: | 74.355 |
| Al Hospicio id. id.                | 13.346 |
| Al Asilo de Ancianos id.           | 2.943  |
| Al Manicomio de Salt id.           | 27.064 |

En junto litros: 117.708

Resulta así bien que el precio a que fué abonada la leche fué el de 0'65 pesetas por litro, que importó, en 1929, la cantidad de 76.510 pesetas 20 céntimos, mientras que, de haberse suministrado la leche tal cual procedía según ley, o sea con arreglo al tipo de la subasta anterior, que fué de 0'48 pesetas litro, solamente hubiera importado durante el año de 1929, 56.499 pesetas 84 céntimos, lo cual acusa para el erario provincial, en 1929, una pérdida de 20.010 pesetas 36 céntimos.

Cuanto acaba de consignarse halla su justificación en certificación que libró don Leopoldo Cánovas, interventor que en aquellos tiempos era de la Diputación provincial de Gerona.

En la referida certificación resulta además lo siguiente:

"También certifico, que entendiendo esta Intervención no se había llenado, en este suministro, los requisitos de contratación y con el fin de unirlo al primer libramiento que se satisficiera al señor Costa y para evitar responsabilidades de la Corporación por ante el Tribunal de la Hacienda pública, en informe de 2 de diciembre de 1929 pidió a la Diputación, en Comisión permanente, la instrucción del oportuno expediente, cuyo dictamen no fué admitido por dicha Comisión interesando al firmante que retirara, como así hubo de verificar, dictamen que obra en poder del que suscribe."

Después de lo referido ¿habrá quien se atreva a negar que procedían con el mayor desenfado los Diputados de la Dictadura?

¿No hubiera sido mejor, en lugar de resistir, por los medios que se explicarán en el siguiente artículo, a la acción de la actual Diputación, reconocer su gran culpa y abonar a la Corporación provincial el quebranto antes referido de 20.010 pesetas 36 céntimos?

Si así hubiesen procedido los señores que integraron la última Comisión Permanente de la Dictadura, hubieran evitado perjuicios a la Diputación, y quizás hubieran dado satisfacción a los íntimos dictados de su conciencia.

Una acción semejante hubiese sido de aplaudir y llevaría al ánimo el conocimiento que yo abrigo de que, en el fondo, las mayores víctimas de la Dictadura habrán sido muchos de los que fueron sus servidores.

Porque semejante conocimiento abrigo, lamentando el haber tenido, como mis compañeros, que proceder, por imperiosa necesidad ética, contra los Diputados de la Dictadura, procuro dar a mis artículos el mayor carácter objetivo posible.

EMILIO SAGUER

## Políticas

Continúa hablándose, desde el Gobierno, de elecciones. Aquí, en Gerona, solamente se mueven los candidatos regionalistas, si bien la Asamblea comarcal republicana de Figueras ha designado por Vilademuls, al distinguido abogado amigo nuestro don E. Isern Dalmau para hacer frente a uno de los regionalistas actualmente ministeriales.

Las elecciones preocupan, no obstante, a todo el mundo. Nadie sabe aún lo que va a ocurrir. Dos tercios de las naciones de Europa ya están sometidas a la miseria y al desorden. Esta es la triste realidad. Desde el año 1919 Europa pasa por una de las crisis políticas más graves, habiendo numerosos Estados, como España, que no ven la manera de resolverla los dirigentes, por la predominación que quieren del régimen imperante. En 1914 todos los pueblos tenían su Parlamento, conservándolo Francia, la de la gran revolución, Inglaterra, Suiza y algún otro.

Para solucionar esta grave crisis, sobre todo en España, no hay otro remedio que convocar unas elecciones sinceras, con Cortes Constituyentes, y que de allí, de su seno, de la soberanía popular, salga el Gobierno que ha de dirigir los destinos de la nación. Monarquía o República. Todo lo demás es dar vueltas a la noria en desprestigio de nuestra moneda que acentúa la miseria del país.

Definitivamente, los elementos monárquicos, han proclamado candidato para Diputado a Cortes por el distrito de Gerona, al señor Conde de Figols, ex-Senador del reino, por esta provincia.

—La millor galeta és la N. v. rita de Nata "Calliçó".

**Las tabletas de ASPIRINA**  
traen consigo alivio.



**ASPIRINA**

**Ericcione Vd., además, la parte dolorosa con Bálsamo de ESPIROSAL. Así resultará más rápida y segura la curación. Fijese bien en el empaque original y en la Cruz Bayer.**

## Ayuntamiento

Ayer celebró la Comisión permanente sesión ordinaria, bajo la presidencia del Alcalde señor Coll, adoptando, entre otros, los siguientes acuerdos:

Quedar enterado de una comunicación del Patronato Concepcionista de la Obrera Gerundense agradeciendo la prórroga de la subvención otorgada.

Aceptar las condiciones señaladas por la Capitanía general de la región al autorizar al Ayuntamiento para el derribo de lienzo de muralla existente entre los baluartes de Santa Clara

Otorgar a la Asociación Protectora de Enseñanza Catalana la subvención de 500 pesetas anuales con destino al establecimiento de una cátedra de Gramática y Literatura Catalanas en la Escuela Normal de Maestros de Gerona.

Ampliar la línea de vigilancia fiscal para la exacción de arbitrios municipales sobre consumo de carnes, volatería y caza mayor y menor, bebidas espirituosas y alcoholes y vehículos.

Celebrar los correspondientes ejercicios de aptitud para la provisión de dos vacantes de Fiel existentes en el personal de la Brigada de Arbitrios,

DESDE EL DIA 19, TODOS LOS DIAS en el **TEATRO ALBENIZ** La EXTRAORDINARIA PELICULA SONORA

# EL DESFILE DEL AMOR

## El centenari de Goethe

El día 22 de març de l'any 1832 s'extingia serenament a Weimar—tal com havia viscut—, demanant llum. "sempre més llum", Joan Wolfgang Goethe. El centenari d'aquella mort lluminosa és, doncs, ben pròxim. I nosaltres ens atrevim a preguntar: ¿Ja s'ha pensat en la manera més digna de commemorar a Catalunya aquesta data, és a dir, d'estudiar què deu la humanitat, què devem nosaltres mateixos a aquell home, gran sens dubte entre els més grans de tots els pobles i de totes les èpoques, el millor èlogi del qual és potser el que va fer-ne Napoleó en dir-li: "Vós sou tot un home"?

No creiem pas que tingui gaire eficàcia la commemoració—sobretot si és oficial, solemne, acadèmica, encarada—, del centenari de la naixença o del traspàs o de la publicació de l'obra cabdal d'un gran home; però almenys aquestes dates són un motiu per a valorar aquesta obra, per assenyalar aquelles parts en què encara és viva i aquelles altres, purament anecdòtiques, en les quals ja ha deixat d'existir. Sempre tenem, per tant, una influència benefactora aquests homenajes rituals dels pobles als seus fills escollits, mentre no es limitin a cerimònies externes i a parlaments obligats.

Goethe és un dels genis pacífics que més han influït en la humanitat, que més han contribuït a formar l'esperit de les noves generacions. La seva obra prodigiosa té un profund sentit d'eternitat, i el seu autor no pertany pas exclusivament a una pàtria determinada, sinó que es dreça imponent per damunt d'ella i es fa albiradora a tots els pobles. Molt alemany, alemany de soca-rel, sens dubte; però molt universal, ciutadà del món, senyor de totes aquelles pàtries en els homes, en els quals la civilització no és pas merament externa, es mouen sempre que convé pels supremes interessos espirituals.

Aquest caràcter universal de Goethe féu que, en el moments més passionals de la gran guerra, hom no deixés de reverenciar-lo a la mateixa França. Ell no era pas, certament, malgrat fos invocat també el seu nom gloriós en la lluita injusta, el representant de l'Alemanya del Kaiser, emmetzinada per trenta anys de propaganda bèl·lica. Ell era més aviat el símbol d'una Alemanya comprensiva, humanista, pensadora i creadora, que tindrà sempre la devoció de tot esperit lliure.

La nova França, que, altament representada per Herriot, homenatjà a Beethoven amb ocasió del seu centenari, segurament que no deixarà passar el de Goethe sense dir l'admiraçió que per ell sent. En altres pobles, on el culte a Goethe és fervorós, serà dignament homenatjada la seva memòria. A la Península, on el creador de Faust ha comptat amb assaïgistes tan documentats com el krausista Gonzalo Serrano, és de creure que no passarà pas desapercebuda aquesta solemnitat.

Cal que també el centenari de Goethe tingui un noble ressò a Catalunya. La seva recordança pot suscitar una sèrie de treballs del més alt interès literari. ¿Què deu la nostra literatura a Goethe? ¿En quins dels nostres autors ha influït? ¿Com ha estat traduït i estudiat entre nosaltres? ¿Com el "sentia" Maragall? ¿Va repercutir el "Werther" a la nostra terra? ¿Quin concepte té el nostre poble del "Faust"?...

Aquests i altres temes d'estudi poden temptar els nostres escriptors, sobretot aquells que més a fons coneixen la llengua i la literatura alemanyes. Però el que més hauria de temptar-los és la publicació de les obres de Goethe en català. Heu-vos ací un projecte digne d'ésser acollit per una Fundació com la de Bernat Metge. La nostra cultura hi assoliria un guany ben remarcable. Poder conèixer bé

## Camp d'Esports de Vista Alegre

Dimenge 18 a tres quarts de tres  
HOMENATJE ALS JUGADORS LOCALS  
Reserva del

## C. D. EUROPA contra primer equip del GIRONA F. C.

Arbitre col·legiat.  
Preus populars.  
Aportació voluntària a l'homenatge.

Goethe, almenys a través de bones traduccions i edicions crítiques, seria una riquesa per a l'esperit assedegat de perfecció i de bellesa.

Potser els actuals moments de transició, en què apar que el viure individual i la literatura dels pobles d'Europa han perdut aquell sentit d'harmonia sense el qual no poden ésser perdurables les creacions humanes, són precisament, malgrat de no semblar-ho, els més a propòsit per a homenatjar a Goethe d'una manera profitosa. En tot cas, nosaltres creiem que una de les coses que més necessàries són en la nostra època és la que ell posseï i personificà en el grau més alt: la serenitat. Aquella serenitat que inspirà la seva vida i la seva obra i que és un dels dons pels quals ha esdevingut el més gran clàssic dels temps moderns. Aquella serenitat que no exclou pas—tot al contrari—la passió per les belles i nobles causes...

CARLES RAHOLA

A. ORRI CALLISTA CIRUJANO Y OPTICO  
Calle Torra, 7 Bajo  
GIRONA

y San Francisco, cuya demolición habrá de extenderse al total lienzo expresado, con salvedad de los frentes de gola de los citados baluartes, previo acuerdo con el delegado del Ramo del Ejército que se designe, dando luego cumplimiento a lo dispuesto en R. O. de 8 de julio de 1912 por lo que se refiere a deslindes, entregas de terreno, redacción de escrituras y cuanto implique la trasmisión de dominio, cuyos gastos habrá de sufragar la Corporación municipal. El asunto queda desligado por completo del relativo a cesión de baluartes, hoy en estudio.

Admitir el traspase a don Miguel Guinó Dalmau del establecimiento tocinería en la calle de la Barca número 16, poseía don Juan Pascual Batlle, con la consiguiente transferencia de derecho al primero para el tráfico y matanza de carnes de cerda en el Matadero.

Conceder permiso a don Alfonso Pérez Barberán para instalar un puesto móvil de limpiabotas bajo los porches de la Plaza de la Independencia.

Pasar a las Ponencias correspondientes instancias de don Paulino Roig Viader y don Francisco Civil.

Aprobar el extracto de acuerdos adoptados durante el mes de diciembre último.

Proceder al expediente de expropiación de la casa número 18 de la Rambla de Pi y Margall, con destino a apertura de la Avenida de Alvarez de Castro, dirigiendo al propietario el requerimiento correspondiente.

Señalar como tipo de jornal regulador de un bracero, a los efectos de quintas, el de 6'50 pesetas.

Conceder al Archivero municipal D. Santiago Almada la excedencia forzosa, con derecho a reingreso en caso de existir vacante, y designar para desempeñar las funciones de dicho cargo al actual interino del Archivo Histórico, señor Busquets, y en definitiva al que para este mismo cargo resulte nombrado después del concurso.

Conceder aumento de haber al personal empleado en el servicio de la Central Eléctrica.

el día 22 del actual, a las doce de la mañana.

Celebrar el jueves día 22 del actual, a las 7 de la tarde, subasta para el arriendo de los puestos de venta del mercado de las Pescaderías.

Designar a los señores Giralt, Grdis y Viñas para cooperar en concepto de asesoría al estudio de las cuestiones que se propongan para la solución del problema de las Aguas Potables.

Abonar 200 pesetas como indemnización voluntaria al vecino de Salt que resultó perjudicado en accidente ocurrido en el disparo de los fuegos artificiales de las ferias de 1929.

Adquirir por concurso trajes de uniforme para la Guardia municipal diurna.

Condonar a la Empresa del Teatro Principal el importe de los servicios municipales correspondientes a las funciones del jueves pasado y de mañana domingo.

Y estimular el celo de los facultativos municipales del ramo de sanidad en la adopción de precauciones contra la actual epidemia de gripe.

## TALLER DE PINTURA DE JOSÉ GOU

Ronda Fernando Puig, n. 33  
Pintura de coches por sistema aerográfico  
Con esmaltes nitrocelulósicos de mucha duración. Trabajo rápido esmerado y económico  
HAGA LUCIR SU COCHE.

## Academia de Corte y Confección SISTEMA MARTÍ

Dirigida por la profesora Srta. DOLORES LLAVANERA BUSQUET  
Rambla Libertad, núm. 27  
Enseñanza completa en tres meses.  
Modistería - Lencería - Sastrería - Lecciones diarias o alternas.  
Las alumnas que concurren a esta Academia quedan capacitadas para la obtención del Título de profesora de corte y confección sistema Martí.